

## Arrest

nr. 174 255 van 6 september 2016  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Soedanese nationaliteit te zijn, op 22 april 2016 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 22 maart 2016.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 24 mei 2016 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 29 juni 2016.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat HAUWEN *loco* advocaat D. ANDRIEN en van attaché K. ALLYNS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

#### **"A. Feitenrelaas**

*U verklaarde de Soedanese nationaliteit te bezitten, geboren te zijn te Alobayed (Noord-Kordofan) en opgegroeid en gewoond te hebben te Saraf Omra, in de Soedanese deelstaat Noord-Darfoer. Tussen de jaren 2002 en 2012 pendelde u tussen uw thuisadres te Saraf Omra en de stad Wad Madani, waar u werkte. U huwde met (N.M.), met wie u samen één kind heeft, een zoon Hassan. Op 14 februari 2014 werd u gearresteerd door leden van de veiligheidsdienst. U werd ervan beschuldigd banden te onderhouden met meerdere gewapende Darfoerese rebellenbewegingen. Deze beschuldigingen werden gebaseerd op hun observatie dat u als automekanieker soms wagens repareerde van personen van wie vermoed wordt dat ze lid zijn van deze bewegingen.*

U werd er eveneens van beschuldigd een smokkelaar te zijn, en mensen te rekruteren om lid te worden van de rebellenbewegingen. U werd tijdens uw detentie erg gemarteld. Op 21 februari 2014 werd u vrijgelaten, op voorwaarde dat u informatie zou verzamelen over de personen van de rebellenbewegingen, en zou meedelen aan de personen van de veiligheidsdienst. Gezien de beschuldigingen tegen u ongegrond waren, was u niet in staat informatie te verschaffen, maar u verklaarde zich wel bereid dit te doen. In maart 2014 werd Saraf Omra aangevallen door milities van de janjaweed. Bij deze gebeurtenis, vluchtte u Saraf Omra uit, verbleef u even in de brousse, en ging u nadien naar uw nonkel langs moederszijde te Mellit. U verliet op 2 april 2014 Soedan, en reisde nadien verder naar Libië, waar u verbleef tot 5 augustus 2014. U reisde nadien per boot naar een onbekend Europees land, vanwaar u per wagen naar België werd gebracht. U kwam te België aan op 13 augustus 2014. U vroeg asiel aan op 13 augustus 2014.

## **B. Motivering**

**Het dient vastgesteld dat u doorheen uw verklaringen een 'gegronde vrees voor vervolging', zoals bedoeld in de conventie van Genève, of een 'reëel risico op het lijden van ernstige schade', zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, niet aannemelijk heeft gemaakt.**

**Er kan immers geenszins geloof gehecht worden aan uw beweerd verblijf te Saraf Omra in Noord-Darfoer, tot uw vertrek uit Soedan in de loop van april 2014.**

**Vooreerst dient opgemerkt dat uw kennis van uw beweerde streek van herkomst, allesbehalve overtuigt, en wel heel erg summier bevonden wordt.**

U verklaarde dat Saraf Omra, de stad waarvan u afkomstig bent, gelegen is in het wilayat [ofte 'provincie', 'deelstaat'] Noord-Darfoer, ten westen van de stad Fasher gelegen is (zie gehoorverslag CGVS, p. 5 – 6). Gevraagd of Saraf Omra nabij een ander wilayat gelegen is, antwoordde u dat het nabij Zalingei ligt, de hoofdstad van het wilayat Centraal-Darfoer (zie gehoorverslag CGVS, p. 6). Gevraagd of er nog andere wilayats nabij Saraf Omra gelegen zijn, antwoordde u dat er ook Kutum en Kebkabiya zijn – hoewel dit geenszins wilayats [deelstaten] betreffen, maar wel steden in gelijknamige mahalyats [= administratieve eenheden waarin een 'wilayat'/'provincie'/'deelstaat' ingedeeld is] – zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier. Gevraagd of Kutum en Kebkabiya nabij Saraf Omra gelegen zijn, antwoordde u vaagweg dat je er kan gaan, en het zo ver niet is. Het dient echter opgemerkt dat, zo blijkt uit de aan het administratief dossier toegevoegde landkaarten, de stad Kebkabiya, in vogelvlucht, op ongeveer 90 kilometer van Saraf Omra gelegen is, en de stad Kutum op zo'n 190 kilometer, in vogelvlucht. Gevraagd of er naast Zalingei, nog andere steden zijn in de nabijheid van Saraf Omra, verklaarde u dat er 'Saraf Beni Hussein', 'Hashaba', 'Saфра', 'Baram baram', 'Edal keir', 'Ade al-tina', 'Jabal Edal Gimr', 'Um Tajok' en 'Al Eyal Kafu' is. Enkel de door u genoemde plaatsen 'Saфра' en 'Um Tajok' werden teruggevonden in de verschillende gedetailleerde landkaarten, toegevoegd aan het administratief dossier. Gevraagd of u 'Birkat Seira' kent, antwoordde u bevestigend, en verklaarde u dat het 6 à 7 kilometer ten westen van Saraf Omra is (zie gehoorverslag CGVS, p. 6-7). U ter bevestiging gevraagd of u zeker bent van die richting, en u ter herinnering gebracht dat het westen, dezelfde kant betreft als de kant waar de zon ondergaat, verklaarde u bevestigend dat het ten westen is (zie gehoorverslag CGVS, p. 7). U verklaarde voorts dat de door u genoemde plaatsen 'Jebel Adal Gimr' en 'Um Tajok' dorpen ten westen van Saraf Omra zijn (zie gehoorverslag CGVS, p. 7). Het dient vastgesteld dat, zo blijkt uit de aan het administratief dossier toegevoegde landkaarten, **Birkat Seira een stad betreft op ongeveer 20 kilometer ten oosten van Saraf Omra, op de weg naar Fasher. Dat u Birkat Seira verkeerdelijk ten westen van Saraf Omra plaatste, doet reeds ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit, en recent verblijf in deze stad, immers: u verklaarde tussen de jaren 2002 en 2012 te hebben gependeld tussen uw woonplek Saraf Omra, en de plek waar u werkte – Wad Madani, in het wilayat Gezira – waar u steeds een 15-tal dagen à een maand zou werken, waarna u dan weer naar Saraf Omra terugkeerde voor 10 à 15 dagen, om nadien terug naar uw werkplek te Wad Madani te gaan (zie gehoorverslag CGVS, p. 8). U verklaarde eveneens dat u, om naar Wad Madani te reizen vanuit Saraf Omra, via de stad Fasher moet gaan (zie gehoorverslag CGVS, p. 20). Dat u – deze verklaringen indachtig – niet blijkt te weten dat de stad Birkat Seira op de route tussen Saraf Omra en Fasher is gelegen, en u deze stad evenmin vermeldt wanneer u gevraagd werd de steden en dorpen te noemen tussen Saraf Omra en Fasher (zie gehoorverslag CGVS, p. 20) doet dan ook ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw verklaringen. Gevraagd of u de weg kunt uitleggen, van Saraf Omra naar Wad Madani, die u, zoals hierboven reeds aangegeven, vaak deed, antwoordde u dat er twee routes zijn. Een eerste route, zo verklaarde u, gaat via de stad Fasher, door de Sahara naar de stad Omdurman [naast Khartoum], vanwaar u een bus zou nemen naar Wad Madani (zie gehoorverslag CGVS, p. 10). U vermeldde eveneens plekken waar de wagen zou stoppen onderweg, namelijk 'Um Badr', 'Hamrat Al Sheikh', Ab Zaema [vermoedelijk doelde u op 'Abu Zaima'] en Sodari.**

**U voegde eraan toe dat u onderweg ook andere dorpen zou passeren, waarvan u de namen niet kent.** Het dient evenwel vastgesteld dat alle door u genoemde plekken op deze route – afgezien van de stad Fasher – gelegen zijn in het wilayat Noord-Kordofan [het wilayat waarvan de stad El Obeid – uw geboorteplek – de hoofdstad is], hetgeen niet meteen wijst op een grote kennis van de streek van waar u beweerdelijk afkomstig bent en tot uw vertrek uit Soedan woonde. **U legde voorts uit dat er ook een andere route gevolgd kan worden, en u verklaarde dat, indien je vanuit Wad Madani vertrekt, je via Sennar naar Kostî gaat, dan via Al Obayed [El Obeid] en Al Nuhud naar Nyala, en nadien via Nertiti, naar de stad Al Fasher.** Het dient echter vastgesteld dat de door u genoemde stad 'Nertiti' geenszins tussen Nyala en Fasher gelegen is. **U later tijdens het gehoor op het CGVS ter bevestiging gevraagd of u er zeker van bent dat Nertiti tussen Nyala en Fasher gelegen is – iets waarvan wel verwacht kan worden dat u dit zou moeten weten, gezien uw verklaringen tussen de jaartallen 2002 en 2012 ongeveer maandelijks deze route te hebben afgelegd – verklaarde u bevestigend dat het een plek is tussen Nyala en Fasher, waar u soms zou pauzeren (zie gehoorverslag CGVS, p. 21).** Gevraagd of er geen kortere routes bestaan, om van Nyala naar Fasher te reizen, en gevraagd of men langs Fasher moet passeren, antwoordde u vaagweg dat er verschillende wegen zijn. Nadat de vraag nog meermaals herhaald werd, gaf u uiteindelijk aan enkel de route via Fasher te kennen. **Uit de beschikbare landkaarten, blijkt duidelijk dat de route Fasher – Nyala – Saraf Omra een grote omweg betreft, en voorts dat Nertiti gelegen is op de route Nyala-Zalingei, en niet op de route Nyala-Fasher.** Bovenstaande vaststellingen doen dan ook verder ernstig afbreuk aan, enerzijds uw beweerde Darfoerese herkomst uit de stad Saraf Omra in het algemeen, en zeker en vooral aan de geloofwaardigheid van uw verklaringen tussen 2002 en 2012 gependeld te hebben tussen de steden Wad Madani en Saraf Omra (zie gehoorverslag CGVS, p. 8), en van 2012 tot uw vlucht uit Soedan in april 2014 te Saraf Omra te hebben gewoond.

U verklaarde dat u te Saraf Omra met uw dieren rond zou gaan, u voor 2002 steeds herder geweest was zoals uw vader, en u als herder ook rivieren in de omgeving kende (zie gehoorverslag CGVS, p. 8 en 13) – verklaringen op basis waarvan het geenszins onredelijk is te verwachten dat u een zekere kennis zou hebben van de streek rond de stad Saraf Omra. Gevraagd of u voorbeelden kunt geven van plekken waar water is, waar u of uw vader met de dieren heen zouden gaan, antwoordde u dat er te Saraf Omra de rivier 'wadi Bare' is, ten noorden van Saraf Omra 'wadi Habul', en ten westen 'wadi kink' (zie gehoorverslag CGVS, p. 12). Voorts verklaarde u dat er ook de stromen 'wadi Teib' en 'wadi lehamda' zijn, maar dit stromen zijn die seizoensgebonden zijn, en enkel zijn gekend door de slimste herders – een verklaring waarmee u de indruk wekt een erg goede kennis van uw streek te hebben, daar u klaarblijkelijk op de hoogte bent van bepaalde seizoensgebonden stromen die niet door iedereen gekend zijn. De door u genoemde rivieren en stromen 'wadi Habul', 'wadi Kink', 'wadi Teib', en 'wadi Lehamda' werden op geen enkele beschikbare landkaart teruggevonden. Gevraagd of u de rivier 'Wadi Samir' kent, verklaarde u er nooit van gehoord te hebben. Gevraagd of u 'Wadi Mahbas' kent, antwoordde u eveneens ontkennend (zie gehoorverslag CGVS, p. 13). Het dient echter vastgesteld dat de rivier 'Wadi Samir' door de stad Saraf Omra stroomt, de plek waar deze rivier samenkomt met de rivier 'Wadi Bare' – een rivier die u beweerdelijk wel zou kennen. De rivier 'Wadi Mahbas' stroomt ten noordwesten van Saraf Omra. Dat u de rivier 'Wadi Samir' niet bleek te kennen, doet verder ernstig en fundamenteel afbreuk aan de door u beweerde afkomst uit Saraf Omra, gezien deze rivier door de stad Saraf Omra stroomt. Dat u dit niet zou weten, hoewel u – zo liet u uitschijnen – als herder een goede kennis had van de rivieren in de omgeving, is volledig ongeloofwaardig. U geconfronteerd met de namen van de plekken 'Abd Allah', 'Greida', 'Um Dukhn', 'Gami Filli', 'Dibiting', 'Kaira', 'Seyeh', 'Khirban', 'Jebbel Khoran', wist u deze plekken niet te situeren. **Het dient echter vastgesteld dat al van deze, aan u letterlijk voorgelezen, plaatsnamen in de onmiddellijke nabijheid van de stad Saraf Omra gelegen zijn – zie landkaarten toegevoegd aan het administratief dossier.** De weinige plaatsnamen die u beweerdelijk wél herkende – Gadeir, Ghetis, Banjadid – situeerde u dan weer verkeerd. Zo verklaarde u dat het dorp Gadeir in de richting van de stad Fasher gelegen is (zie gehoorverslag CGVS, p. 14), hoewel dit dorp in de tegenovergestelde richting – naar de stad Geneina – gelegen is. Het dorp Ghetis situeerde u in de richting van de stad Kutum [ten noordoosten vanuit Saraf Omra], hoewel dit dorp ten westen van Saraf Omra is gelegen, in de richting van de stad Geneina. De plek 'Banjadid' situeerde u nabij het door u genoemde dorp 'Seraf Beni Hussein' dat op geen enkele landkaart werd teruggevonden. Het dient echter opgemerkt dat het dorp Banjadid op nog geen tien kilometer ten noordwesten van de stad Saraf Omra is gelegen. Later tijdens het gehoor op het CGVS gevraagd of u ooit hoorde van de plaatsen 'El Naeem', 'Ohumjar', 'Chau Cho', 'Kongi', 'Lita', 'Ed Al Nagab', antwoordde u steeds ontkennend (zie gehoorverslag CGVS, p. 18 en 19). **Het dient echter vastgesteld dat al deze plekken [uitgezonderd Ed Al Nagab] zich bevinden in de onmiddellijke nabijheid van de stad Saraf Omra.** Dat u geen enkele plaatsnaam herkent, wanneer deze u door de tolk die u bijstond op het CGVS voorgelezen werden, doet verder fundamenteel en volledig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Saraf Omra.

**Dat u evenmin de plaatsnaam 'Ed Al Nagab' herkent – hoewel dit een stad betreft tussen Saraf Omra en Fasher, een route die u naar eigen zeggen veel aflegde – bevestigt enkel verder het ongeloofwaardige karakter van uw verklaringen betreffende uw woonplek en streek van herkomst in Soedan. Wanneer u tijdens het gehoor op het CGVS naar plaatsnamen werd gevraagd, gaf u meermaals aan dat u een landkaart van uw regio wenst te schetsen, en u op die manier uw kennis van de omgeving wil duiden (zie gehoorverslag CGVS, p. 13, 14, 15 en 19). U erop gewezen dat u verklaarde herder te zijn geweest in Darfoer, u er rondwandelde met uw vee en u daarbij waarschijnlijk ook geen landkaarten ter beschikking had, en gevraagd of u het niet gewoon kunt vertellen, antwoordde u dat u inderdaad geen landkaarten gebruikte in Soedan, en u zich op de sterren richtte (zie gehoorverslag CGVS, p. 13) – hetgeen dan wel de vraag openlaat hoe u zich oriënteerde wanneer u overdag met uw dieren zou rondtrekken. Wanneer u uiteindelijk nogmaals vraagt of u niet zou mogen tekenen, werd dit u toegestaan, en duidde u uw dorp aan, met daarrond andere plekken [zie notitieblad tolk in administratief dossier] (zie gehoorverslag CGVS, p. 19). U duidde er Saraf Omra op aan, alsook Geneina, Ed El Gimir, Um Tajok, , Wadi Bariya, Zalingei, Saraf Beni Hussein, Fasher en Kebkabiya. Afgezien van de vaststelling dat het uiterst bevreemdend wordt bevonden dat u deze informatie niet mondeling kon geven – gezien u, zo verklaarde u zelf – als herder nooit landkaarten gebruikte in de streek rond Saraf Omra – dient vastgesteld dat u op de door u gemaakte schets, de stad Zalingei ten noorden van Saraf Omra situeert – hoewel Zalingei in een rechte lijn ten zuiden van Saraf Omra ligt. Dat dit niet te wijten valt aan een vergissing, kan opgemaakt worden uit de vaststelling dat u de steden Nyala (ten zuiden), Geneina (ten westen) en Fasher (ten oosten) – steden die allen veraf Saraf Omra gelegen zijn – wél correct situeerde. Ter bevestiging gevraagd of de stad Zalingei ten noorden van Saraf Omra gelegen is, antwoordde u bevestigend, en voegde u eraan toe dat deze stad op precies 72 kilometer van Saraf Omra gelegen is. U erop gewezen dat volgens elke beschikbare landkaart, de stad Zalingei ten zuiden van Saraf Omra gelegen is, gaf u aan dat u het zo kent, en dat de interviewer die u hoorde op het CGVS de plaatsen die u op uw schets aanduidde, steeds op de goede plek kan plaatsen indien het fout zou zijn. Dat u wel zou weten dat Zalingei op 72 kilometer van Saraf Omra gelegen is, maar niet dat Zalingei ten zuiden van Saraf Omra gelegen is, en niet ten noorden zoals u opperde, wijst enkel op (gebrek) ingestudeerde kennis die allesbehalve weet te overtuigen, en doet verder ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Saraf Omra.**

U gaf eveneens – incorrect – aan dat de regio Darfoer voorheen bestond uit 4 verschillende wilayats – namelijk Noord-Darfoer, West-Darfoer, Zuid-Darfoer en Oost-Darfoer – en er later enkel het wilayat Centraal-Darfoer aan werd toegevoegd, alsook dat u steeds het wilayat Oost-Darfoer heeft gekend (zie gehoorverslag CGVS, p. 7-8 en 9). U nadien nogmaals gevraagd of u er zeker van bent dat u steeds het wilayat Oost-Darfoer heeft gekend, bevestigde u zeker te zijn (zie gehoorverslag CGVS, p. 9). U geconfronteerd met de vaststelling dat de wilayats Centraal- en Oost-Darfoer pas gecreëerd werden in het jaar 2012, antwoordde u – uw verklaringen simpelweg bijstellend – dat het kan (zie gehoorverslag CGVS, p. 19). **Uw foutieve verklaringen, namelijk dat het wilayat Oost-Darfoer steeds heeft bestaan naast de wilayats Noord-, Zuid- en West-Darfoer, dat u dat wilayat 'steeds' gekend heeft, en later enkel het wilayat Centraal-Darfoer werd bijgevoegd, doen verder afbreuk aan de reeds fundamenteel aangetaste geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Saraf Omra, in Noord-Darfoer. Dat u voorts, wanneer u geconfronteerd werd met de incorrectheid van uw verklaringen, uw verklaringen zonder meer en simpelweg bijstelt, overtuigt niet.**

Voorts kon u geenszins verklaren waarom u niet in Wad Madai bleef wonen – waar u een huis huurde voor uw vrouw en kinderen – gezien de onveilige situatie in Darfoer, waarvan u tijdens het gehoor op het CGVS gewag maakte. U verklaarde – initieel – dat u na uw huwelijk samen met uw vrouw naar Darfoer ging, om haar aan uw familieleden en stamleden voor te stellen, en u haar nadien terug meenam naar het wilayat Gezira, waar u een huis voor haar huurde (zie gehoorverslag CGVS, p. 16 en 17). Later tijdens het gehoor gevraagd waarom jullie apart woonden, verklaarde u dat het niet vredevol was [in Darfoer] (zie gehoorverslag CGVS, p. 22). Gevraagd of u dan uw vrouw in het wilayat Gezira achterliet, en u zelf besloot om zich permanent te vestigen in Saraf Omra, antwoordde u bevestigend, en verklaarde u – plots, en tegenstrijdig aan uw eerder verklaringen – dat de leden van uw stam niet mochten weten dat u gehuwd was, enkel uw nauwe familieleden dat wisten, en volgens de traditie had moeten huwen met de dochter van uw nonkel (zie gehoorverslag CGVS, p. 23). Gevraagd waarom u dan überhaupt nog naar Saraf Omra terugkeerde, eerder dan samen te wonen met uw vrouw en kind te Wad Madani, waar u geen last zou hebben van uw stamleden, antwoordde u dat u bij uw familie te Saraf Omra wou wonen, en u er zich vestigde opdat men u er niet van zou verdenken dat u getrouwd zou zijn. **Het dient opgemerkt dat uw verklaringen hieromtrent niet weten te overtuigen, en u geenszins aannemelijk of begrijpelijk heeft weten maken waarom u verkoos om zich permanent te vestigen in Saraf Omra, hoewel uw vrouw en kind aan de andere kant van het land woonden, te Wad Madani.**

***Uw plotse verklaringen, dat u volgens de traditie had moeten huwen met uw nicht en u daarom uw huwelijk voor uw stamleden verborgen hield, is volkomen tegenstrijdig aan uw verklaringen aan het begin van het gehoor op het CGVS, namelijk dat u na uw huwelijk samen met uw vrouw naar Darfoer ging, om haar aan uw familieleden en stamleden voor te stellen (zie gehoorverslag CGVS, p. 17). Er kan aan deze verklaring dan ook geenszins geloof worden gehecht.***

***Gegeven het geheel aan bovenstaande vaststellingen, dient geconcludeerd dat u geenszins aannemelijk heeft weten te maken dat u afkomstig zou zijn uit Noord-Darfoer. Immers, uit uw verklaringen komt een dermate manifeste en frappante onwetendheid naar voren betreffende uw beweerde streek van herkomst, dat aan uw verklaringen hieromtrent, helemaal geen geloof kan worden gehecht.***

***Voorts dient gewezen op de veelheid aan tegenstrijdigheden tussen uw verklaringen afgelegd tijdens het interview op de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ), en het interview op het CGVS.***

Zo verklaarde u – in manifeste tegenstrijdigheid met uw verklaringen, afgelegd op het CGVS, waar u verklaarde gependeld te hebben tussen uw woonplek Saraf Omra en uw werkplek Wad Madani gedurende de jaren 2002 tot 2012 – dat u te Darfoer gewoond heeft tot het jaar 2006, en nadien te Wad Madani woonde tot januari 2013 (zie 'Verklaring DVZ', p. 4, punt 10). U hiermee geconfronteerd, verklaarde u dat u gestresseerd was tijdens het interview op DVZ, en u niet meer weet wat u er zei (zie gehoorverslag CGVS, p. 9). Gevraagd waarom u, los van de vraag wat u zich herinnert er te hebben gezegd, zaken zou zeggen die niet correct zijn, verwees u opnieuw naar de stress die u kende tijdens het eerste interview. Gevraagd waarom u op de DVZ verklaarde dat uw moeder overleed in de loop van het jaar 2013 (zie 'Verklaring DVZ', p. 5, punt 13a), hoewel u op het CGVS verklaarde dat ze stierf in maart 2014, antwoordde u – als ware het allemaal niet serieus – dat de interviewer die u hoorde op het CGVS het eerste interview moet vergeten, en u zich vaak vergist tussen jaartallen (zie gehoorverslag CGVS, p. 16). U verklaarde voorts niet meer te weten in welk jaar u huwde, maar u meende zich wel te herinneren dat uw zoon, die in het jaar 2013 zou zijn geboren, anderhalf à twee jaar na uw huwelijk geboren werd. U erop gewezen dat u tijdens het interview op de DVZ nochtans verklaarde dat u huwde in het jaar 2003 (zie 'Verklaring DVZ', p.6, punt 15a), antwoordde u opnieuw dat u niet goed bent met data. U erop gewezen dat, ondanks uw bewering dat u slecht bent in data, u op de DVZ wel wist aan te geven dat u huwde in de loop van de maand februari van het jaar 2003, antwoordde u dat dat niet kan, maar gaf u voorts geen enkele verklaring waarom u dit dan zo gezegd heeft op de DVZ. Gevraagd of u school gelopen heeft in Soedan, antwoordde u dat u enkel gedurende tien dagen Koranschool volgde (zie gehoorverslag CGVS, p. 17). Gevraagd of u daarnaast ooit enige vorm van scholing genoot, antwoordde u ontkennend. U erop gewezen dat u tijdens het gehoor op de DVZ verklaarde de eerste 5 jaren van het lager onderwijs te hebben gevolgd (zie 'Verklaring DVZ', p. 4, p. 11), antwoordde u dat dat geen echte school was, geen echte opleiding, en het lessen waren van een onderwezen persoon die tijdens de herfst twee maanden les gaf. U voegde eraan toe dat u dit niet als onderwijs beschouwt. Gevraagd waarom u op de DVZ dan vermeldde dat u de lagere school volgde in Soedan, verklaarde u dat, wanneer de vraag naar scholing u werd gesteld op de DVZ, u toen nog dacht dat dit (de lessen in de herfst) wel onderwijs betrof, maar u op heden weet dat dat geen onderwijs is. ***Uw verklaringen om de tegenstrijdigheid betreffende uw schoolopleiding, waarmee u werd geconfronteerd, te verklaren lijkt als het ware ter plekke uit uw duim te zijn gezogen, en weet helemaal niet te overtuigen. Dat u ten tijde van het interview op de DVZ de lessen die u kreeg wél nog als onderwijs beschouwde, maar op heden niet meer, en u deze opleiding daarom onvermeld liet tijdens het gehoor op het CGVS wanneer u gevraagd werd naar uw schoolse opleiding, is geenszins overtuigend, zeker niet gegeven het antwoord dat u wél wist te verschaffen, namelijk dat u tien dagen Koranschool volgde, alsook gegeven de vaststelling dat u ook gevraagd werd of u ooit enige andere vorm van scholing genoot. U geconfronteerd met de vaststelling dat u tijdens het gehoor op de DVZ nog verklaarde dat uw zoon geboren werd in de loop van april 2014 (zie 'Verklaring DVZ', p. 7, punt 16) – het moment waarop u beweerdelijk Soedan verliet, antwoordde u – de tegenstrijdigheid waarmee u geconfronteerd werd, simpelweg negerend – dat uw zoon ongeveer 6 maanden oud was wanneer u hier [België] aankwam (zie gehoorverslag CGVS, p. 18). U nogmaals op de tegenstrijdigheid gewezen, en u erop attent gemaakt dat het niet ingezien kan worden hoe u zich zou kunnen vergissen met de datum 'april 2014', gezien dat het moment was waarop u Soedan beweerdelijk verliet, antwoordde u – opnieuw de tegenstrijdigheid waarmee u geconfronteerd werd, simpelweg negerend – dat u er zeker van bent dat uw zoon 6 maanden oud was wanneer u n België aankwam.***

***De veelheid aan tegenstrijdigheden tussen de verklaringen die u aflegde tijdens het gehoor op de DVZ enerzijds, en de verklaringen die u aflegde tijdens het gehoor op het CGVS anderzijds, en uw onvermogen deze enigszins te verklaren, doet verder fundamenteel en ernstig afbreuk aan de***

*reeds volkomen aangetaste geloofwaardigheid van de door u, in het kader van uw asielaanvraag, afgelegde verklaringen.*

*Bovenstaande vaststellingen doen volledig en geheel afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Saraf Omra in Noord-Darfoer. Derhalve heeft u het door u geopperde asielrelaas en de beweerde feiten van vervolging – die zich allen te Saraf Omra zouden hebben afgespeeld, voor uw vertrek uit Soedan in april 2014 – evenmin aannemelijk weten te maken.*

*Gegeven het bovenstaande, heeft u niet aannemelijk kunnen maken dat in uwen hoofde een ‘gegronde vrees voor vervolging’, zoals bedoeld in de Conventie van Genève, in aanmerking genomen kan worden, of dat u een ‘reëel risico op het lijden van ernstige schade’, zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, zou lopen.*

*Wat betreft de door u neergelegde documenten, dienen volgende vaststellingen gedaan. Wat betreft het door u neergelegde residentiecertificaat en certificaat van burgerschap, dient vastgesteld dat deze documenten pas afgeleverd werden op datum van 13 september 2015 (zie gehoorverslag CGVS, p. 25), hoewel u reeds in de loop van april 2014 Soedan verliet. Hierbij dient hieromtrent opgemerkt dat, wat betreft documenten afkomstig vanuit Soedan, vastgesteld dient te worden dat de authenticiteitswaarde van deze documenten objectief niet te verifiëren valt. Zoals blijkt uit de beschikbare informatie (toegevoegd aan administratief dossier) – is corruptie in Soedan wijdverspreid en terug te vinden in alle geledingen van de maatschappij, en op alle niveaus van het Soedanese staatsapparaat. Omwille hiervan is het dan ook zo goed als onmogelijk om de authenticiteit van Soedanese documenten na te gaan. Dit is dus geen bewijs van uw identiteit of herkomst, het vormt hoogstens een zwakke aanwijzing. Aangezien uw relaas over het geheel genomen geenszins geloofwaardig is, kan het Commissariaatgeneraal uw identiteit en herkomst niet als bewezen beschouwen enkel op basis van uw verklaringen en dit document. Wat betreft het door u neergelegde rijbewijs, dient vastgesteld dat uit dit rijbewijs enkel te concluderen valt dat uw adres te Wad Madani was [hetgeen niet in Noord-Darfoer is gelegen, maar wel in de staat Gezira].*

### **C. Conclusie**

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”*

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoeker beroept zich in wat zich aandient als een enig middel op de schending van artikel 1 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, artikel 8.2 van de Richtlijn 2008/85/EG, artikelen 48/3 en 48/4 van de voormelde wet van 15 december 1980 (vreemdelingenwet) en artikel 27 van het KB van 11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (PR CGVS).

Verzoeker citeert artikel 27 PR CGVS en stelt dat dit artikel niet correct werd toegepast.

Voorts stelt hij dat een manifeste appreciatiefout werd begaan door telkens de meest nadelige interpretatie voor hem te weerhouden.

Verzoeker betoogt:

**“I. Eerste grief: Betreffende het feit dat de kennis van de verzoeker van zijn Noord Darfoer – meer bepaald van de omgeving van Saraf Omra - summier wordt beschouwt**

*De verwerende partij verbaast zich over het feit dat de verzoeker zegt dat Kebkabiya en Kutum niet zo ver van Saraf Omra zijn, terwijl de eerste stad op ongeveer 90 kilometer van Saraf Omra gelegen is en de tweede stad op ongeveer 190 kilometer van Saraf Omra gelegen is. De verzoeker zou graag de verwerende partij eraan herinneren dat Soedan het derde grootste land van Afrika is. Met 1 886 000 km<sup>2</sup> van oppervlakte, is Soedan ongeveer 62 keer groter dan België. In deze omstandigheden, is het logisch dat een afstand van 90 en 190 kilometers niet zo veel lijkt.*

*Bovendien, gevraagd of naast Zalingei, nog andere steden zijn in de nabijheid van Saraf Omra, verklaarde de verzoeker dat ‘Saraf Beni Hussein’, ‘Hashaba’, ‘Safra’, ‘Baram Baram’, ‘Edal Keir’, ‘Ade Al-Tina’, ‘Jabal Edal Gimr’, ‘Um Tajok’ en ‘Al Eyal Kafu’ is. Volgens de verwerende partij, werden enkel ‘Safra’ en ‘Um Tajok’ terugvonden in de verschillende gedetailleerde landkaarten toegevoegd aan het administratief dossier. Eerste, is het belangrijk om aan te duiden dat in landen zoals Soedan geografische kaarten niet even precies zijn als de kaarten in het Westen. Tweede, heeft de raad van de verzoeker ‘Hashaba’ en ‘Serief Ben Hussein’ gevonden op een andere landkaart en deze steden zijn*

effectief dichtbij Saraf Omra (<http://www.geonames.org/8468830/serief-ben-hussein.html> - stukken 3, 4 en 5). Eindelijk, is het waarschijnlijk dat de spelling van deze steden verschillend is en dat ze dus onvindbaar op de kaart zijn. Bij voorbeeld, had de verwerende partij geschreven: 'Saraf Beni Hussein' voor 'Serief Ben Hussein'. In deze omstandigheden, toont de verzoeker dat hij de omgeving van de stad Saraf Omra kent.

Wat betreft het richtingsgevoel van de verzoeker en het feit dat hij de stad 'Birkat Sei-ra' ten westen in plaats van ten oosten van 'Saraf Omra' (gehoor p. 6-7) of de stad 'Zalinge' ten noorden in plaats van ten zuiden van 'Saraf Omra' (tekening) heeft gesitueerd, heeft de verzoeker verklaard gedurende zijn gehoor dat hij problemen heeft met de oriëntatie/richting en dat hij er niet zeker van was (gehoor pp. 7, 13, 14). Daarover heeft de verzoeker gezegd: "Ik wil het wel vertellen maar ik ben bang dat ik fouten zal zeggen, als ik termen als oost en west gebruik. We gebruiken dat daar niet eens, oost en west, we zeggen morgen en avond" (gehoor, p. 14).

Als het waar is dat de verzoeker op alle vragen betreffende de geografische situatie van Soedan niet kon antwoorden, was hij echter in staat om heel precieze informatie te geven. De verzoeker nodigt Uw Raad uit om het gehoor te lezen en haar eigen appreciatie te vormen betreffende de kennis van de verzoeker over de omgeving van Saraf Omra.

Door geen rekening te houden met de relevante informatie die door de asielzoeker worden voorgelegd, heeft de verwerende partij het artikel 8.2 van de Richtlijn 2005/85/CE en het artikel 27 van het K.B. van 11 juli 2003 geschonden.

## **II. Tweede grief: Tegenstrijdigheden tussen het gehoor bij DVZ en het gehoor bij CGVS**

De verwerende partij oordeelt dat sommige tegenstrijdigheden tussen zijn gehoor bij DVZ en het gehoor bij CGVS de geloofwaardigheid van het relaas van de verzoeker aantast.

Onder voorbehoud dat een eventuele uitsluitingsclausule van toepassing zou zijn, moet er geantwoord worden op de vraag of de verzoeker inderdaad wel of niet redenen heeft om te vrezen voor vervolging onder een van de motieven aangeduid in de Geneva Conventie.

Als het geloofwaardigheid examen die normaal gezien wordt uitgevoerd een noodzakelijke etappe is om deze vraag te beantwoorden, is het ook belangrijk te vermijden dat het de vraag zelf verhuult.

In het geval dat er een twijfel bestaat over de werkelijkheid van sommige feiten of over de oprechtheid van de verzoeker, stelt de uitdrukking van deze twijfel de verwerende partij niet vrij van zich af te vragen in fine over het bestaan van een vrees voor vervolging van de verzoekende partij.

In casu, is het niet mogelijk, gebaseerd op het feit dat de verzoeker tegenstrijdige uitspraken heeft gehad tijdens zijn interviews, te concluderen dat hij niet vreest voor vervolging in zijn land van herkomst. Inderdaad, hebben deze tegenstrijdigheden geen enkele link met de problemen van de verzoeker en zijn ze dus niet relevant.

Krachtens artikelen 197, 198 en 199 van de « Handbook and guidelines on procedures and criteria for determining refugee status » van de Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor Vluchtelingen, zijn onjuiste verklaringen niet op zich een vol-doende reden om de status te weigeren en heeft de interviewer de verantwoordelijkheid om deze verklaringen in het licht van de omstandigheden van elk dossier te interpreteren.

Bovendien, volgens artikel 203 van dezelfde Handbook: "After the applicant has made a genuine effort to substantiate his story there may still be a lack of evidence for some of his statements. As explained above (paragraph 196), it is hardly possible for a refugee to "prove" every part of his case and, indeed, if this were a requirement the majority of refugees would not be recognized. It is therefore frequently necessary to give the applicant the benefit of the doubt. "

Uw Raad verwijst trouwens regelmatig naar dit beginsel in zijn arresten om te besluiten tot de geloofwaardigheid van een relaas (b.v. RvV, n° 18.937 van 20 november 2008, § 2.8 ; RvV n° 27.489 van 19 mei 2009, § 2).

Teneinde, werd er al door de Raad van State beoordeeld dat: « il peut être exigé, dans le cadre de cette procédure, que le demandeur d'asile produise à l'appui de sa demande des récits constants et dépourvus de contradictions de nature à en ruiner la crédibilité; que les contradictions et incohérences relevées par l'autorité compétente doivent être d'une importance telle qu'elles ne sont pas raisonnablement explicables » (Raad van State, 15 december 2009, n°198.949, p.5).

In casu, zou de verzoeker Uw Raad willen informeren over het feit dat hij heel moe en gestrest was gedurende zijn eerste interview omwille van zijn reis, wat zijn kleine tegenstrijdigheden verklaart. Inderdaad, heeft de verzoeker verteld: "Tijdens eerste interview, ik had stress, ik kende veel problemen, er waren veel gevechten, er zijn zaken die ik me niet meer herinner. [...] Bij dit interview, heb ik geen stress, ik weet wat ik zeg. Maar bij eerste interview, ik was net aangekomen na een lange reis op zee, ik kende ook problemen in Libië, niet enkel thuis" (gehoor, p.9).

**II. Derde grief: Betreffende het feit dat de neergelegde documenten de conclusie van de verwerende partij kunnen niet wijzigen omdat corruptie wijdverspreid is in Soedan.**

*De verwerende partij weigert de bewijskracht van de documenten die door de verzoeker werden ingediend omdat er, volgens de documentatie van het Commissariaat-generaal, een significante prevalentie van frauduleuze documenten is in de Soedanese maatschappij en iedereen er bijgevolg probleemloos aan valse documenten van allerlei aard kan geraken.*

*Zelf als de corruptie in Soedan bestaat, kan het Commissariaat-generaal niet afleiden dat de documenten van de verzoeker vervalst zijn. Het is niet omdat corruptie bestaat dat alle documenten vervalst zijn. De bronnen van de verwerende partij zijn algemene van aard en helemaal niet individuele. Dat betekent dat alle documenten van de verzoekers voor die enige reden zou kunnen worden uitgesloten. Het CGVS is helemaal niet objectieve. In casu, heeft de verwerende partij niet aangetoond hoe deze documenten frauduleuze zou zijn et heeft geen bewijs dat deze documenten vals zijn.*

*Het is een beetje te gemakkelijk om dat argument te aanvoeren zonder te proberen om na te gaan als - in casu - de documenten echt frauduleuze zijn.*

*Door geen rekening te houden met deze documenten heeft de verwerende partij het artikel 27, b), van het K.B. van 11 juli 2003 geschonden.”*

2.1.2. Verzoeker voegt ter staving van zijn betoog enkele landkaarten bij het verzoekschrift (rechtsplegingsdossier, stuk 1, bijlagen 3-5).

2.2.1. Inzake de opgeworpen schending van artikel 8.2 van de richtlijn 2005/85/EG van de Raad van 1 december 2005, blijkt dat de waarborgen, rechten en plichten van asielzoekers (hoofdstuk II van de richtlijn) op voldoende wijze worden gegarandeerd door de vreemdelingenwet en de beide koninklijke besluiten van 11 juli 2003 voor de Dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, Memorie van Toelichting, *Parl.St.* Kamer 2005-2006, nr. DOC 51K2478/001, 15).

2.2.2. Ingevolge artikel 49/3 van de vreemdelingenwet wordt verzoekers asielaanvraag in hetgeen volgt bij voorrang onderzocht in het kader van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en vervolgens in het kader van artikel 48/4. De Raad dient daarbij een arrest te vellen dat op afdoende wijze gemotiveerd is en geeft aan om welke redenen verzoeker al dan niet voldoet aan de criteria zoals bepaald in artikelen 48/3 en 48/4. Gelet op het devolutieve karakter van onderhavig beroep, dient hij daarbij niet noodzakelijk in te gaan op alle aangevoerde argumenten.

2.2.3. Verzoeker stelt in het onderhavige verzoekschrift weldegelijk afkomstig te zijn van Saraf Omra in de Soedanese deelstaat Noord-Darfur.

Zowel de geloofwaardigheid van zijn voorgehouden herkomst van voormelde plaats als de algehele geloofwaardigheid van zijn verklaringen wordt echter op fundamentele wijze ondergraven door de veelheid aan manifest tegenstrijdige verklaringen die hij aflegde omtrent essentiële elementen inzake zijn persoon, herkomst en levensloop. In deze wordt in de bestreden beslissing met recht gemotiveerd:

*“Zo verklaarde u – in manifeste tegenstrijdigheid met uw verklaringen, afgelegd op het CGVS, waar u verklaarde gependeld te hebben tussen uw woonplek Saraf Omra en uw werkplek Wad Madani gedurende de jaren 2002 tot 2012 – dat u te Darfoer gewoond heeft tot het jaar 2006, en nadien te Wad Madani woonde tot januari 2013 (zie ‘Verklaring DVZ’, p. 4, punt 10). U hiermee geconfronteerd, verklaarde u dat u gestresseerd was tijdens het interview op DVZ, en u niet meer weet wat u er zei (zie gehoorverslag CGVS, p. 9). Gevraagd waarom u, los van de vraag wat u zich herinnert er te hebben gezegd, zaken zou zeggen die niet correct zijn, verwees u opnieuw naar de stress die u kende tijdens het eerste interview. Gevraagd waarom u op de DVZ verklaarde dat uw moeder overleed in de loop van het jaar 2013 (zie ‘Verklaring DVZ’, p. 5, punt 13a), hoewel u op het CGVS verklaarde dat ze stierf in maart 2014, antwoordde u – als ware het allemaal niet serieus – dat de interviewer die u hoorde op het CGVS het eerste interview moet vergeten, en u zich vaak vergist tussen jaartallen (zie gehoorverslag CGVS, p. 16). U verklaarde voorts niet meer te weten in welk jaar u huwde, maar u meende zich wel te herinneren dat uw zoon, die in het jaar 2013 zou zijn geboren, anderhalf à twee jaar na uw huwelijk geboren werd. U erop gewezen dat u tijdens het interview op de DVZ nochtans verklaarde dat u huwde in het jaar 2003 (zie ‘Verklaring DVZ’, p.6, punt 15a), antwoordde u opnieuw dat u niet goed bent met data. U erop gewezen dat, ondanks uw bewering dat u slecht bent in data, u op de DVZ wel wist aan te geven dat u huwde in de loop van de maand februari van het jaar 2003, antwoordde u dat dat niet kan, maar gaf u voorts geen enkele verklaring waarom u dit dan zo gezegd heeft op de DVZ. Gevraagd of u school gelopen heeft in Soedan, antwoordde u dat u enkel gedurende tien dagen Koranschool volgde (zie gehoorverslag CGVS, p. 17). Gevraagd of u daarnaast ooit enige vorm van scholing genoot, antwoordde u ontkennend.*



*U erop gewezen dat u tijdens het gehoor op de DVZ verklaarde de eerste 5 jaren van het lager onderwijs te hebben gevolgd (zie 'Verklaring DVZ', p. 4, p. 11), antwoordde u dat dat geen echte school was, geen echte opleiding, en het lessen waren van een onderwezen persoon die tijdens de herfst twee maanden les gaf. U voegde eraan toe dat u dit niet als onderwijs beschouwt. Gevraagd waarom u op de DVZ dan vermeldde dat u de lagere school volgde in Soedan, verklaarde u dat, wanneer de vraag naar scholing u werd gesteld op de DVZ, u toen nog dacht dat dit (de lessen in de herfst) wel onderwijs betrof, maar u op heden weet dat dat geen onderwijs is. **Uw verklaringen om de tegenstrijdigheid betreffende uw schoolopleiding, waarmee u werd geconfronteerd, te verklaren lijkt als het ware ter plekke uit uw duim te zijn gezogen, en weet helemaal niet te overtuigen. Dat u ten tijde van het interview op de DVZ de lessen die u kreeg wél nog als onderwijs beschouwde, maar op heden niet meer, en u deze opleiding daarom onvermeld liet tijdens het gehoor op het CGVS wanneer u gevraagd werd naar uw schoolse opleiding, is geenszins overtuigend, zeker niet gegeven het antwoord dat u wél wist te verschaffen, namelijk dat u tien dagen Koranschool volgde, alsook gegeven de vaststelling dat u ook gevraagd werd of u ooit enige andere vorm van scholing genoot. U geconfronteerd met de vaststelling dat u tijdens het gehoor op de DVZ nog verklaarde dat uw zoon geboren werd in de loop van april 2014 (zie 'Verklaring DVZ', p. 7, punt 16) – het moment waarop u beweerdelijk Soedan verliet, antwoordde u – de tegenstrijdigheid waarmee u geconfronteerd werd, simpelweg negerend – dat uw zoon ongeveer 6 maanden oud was wanneer u hier [België] aankwam (zie gehoorverslag CGVS, p. 18). U nogmaals op de tegenstrijdigheid gewezen, en u er op attent gemaakt dat het niet ingezien kan worden hoe u zich zou kunnen vergissen met de datum 'april 2014', gezien dat het moment was waarop u Soedan beweerdelijk verliet, antwoordde u – opnieuw de tegenstrijdigheid waarmee u geconfronteerd werd, simpelweg negerend – dat u er zeker van bent dat uw zoon 6 maanden oud was wanneer u n België aankwam.***

Verzoeker herhaalt dat hij tijdens het eerste interview, bij de DVZ, moe en gestresseerd was. Dat hij tijdens dit interview dermate moe en gestresseerd was dat van hem geen volwaardige verklaringen mochten worden verwacht, blijkt echter geenszins uit het administratief dossier. Vooreerst maakte hij hiervan blijkens de vragenlijst en de verklaring van de DVZ bij de DVZ geen melding. Verder blijkt uit deze stukken dat het interview bij de DVZ op een normale wijze is geschied en kunnen hieruit geen problemen worden afgeleid. Verder ondertekende verzoeker beide stukken uitdrukkelijk voor akkoord nadat deze aan hem werden voorgelezen in het Arabisch. Hiermee bevestigde hij dat de hierin opgenomen gezegden juist en correct zijn en overeenstemmen met de werkelijkheid. Bij de aanvang van het gehoor bij het CGVS corrigeerde verzoeker verder slechts één bij de DVZ afgelegde verklaring, met name deze inzake de einddatum van zijn detentie. Wanneer gevraagd werd: "Nog zaken die niet juist bleken te zijn, in het verslag van dat interview?", antwoordde hij vervolgens duidelijk: "Nee, niets anders". Nogmaals gevraagd: "Is het interview op de Dienst Vreemdelingenzaken goed verlopen, afgezien van de vaststelling dat ze er schreven dat u tot de 22<sup>e</sup> in detentie was?", antwoordde verzoeker bovendien in niet mis te verstane bewoordingen: "Het was zeer goed" (administratief dossier, gehoorverslag CGVS, p.2-3). Slechts nadat hij werd geconfronteerd met een aantal van de voormelde vaststellingen, beweerde verzoeker plots dat hij tijdens het eerste interview gestresseerd zou zijn geweest (*ibid.*, p.9). Gelet op het voorgaande, kan deze bewering echter bezwaarlijk ernstig genomen worden.

Aangaande verzoekers voorgehouden herkomst, wordt in de bestreden beslissing daarenboven met recht gemotiveerd:

*"U verklaarde dat Saraf Omra, de stad waarvan u afkomstig bent, gelegen is in het wilayat [ofte 'provincie', 'deelstaat'] Noord-Darfoer, ten westen van de stad Fasher gelegen is (zie gehoorverslag CGVS, p. 5 – 6). Gevraagd of Saraf Omra nabij een ander wilayat gelegen is, antwoordde u dat het nabij Zalingei ligt, de hoofdstad van het wilayat Centraal-Darfoer (zie gehoorverslag CGVS, p. 6). Gevraagd of er nog andere wilayats nabij Saraf Omra gelegen zijn, antwoordde u dat er ook Kutum en Kebkabiya zijn – hoewel dit geenszins wilayats [deelstaten] betreffen, maar wel steden in gelijknamige mahalyats [= administratieve eenheden waarin een 'wilayat'/'provincie'/'deelstaat' ingedeeld is] – zie informatie toegevoegd aan het administratief dossier. Gevraagd of Kutum en Kebkabiya nabij Saraf Omra gelegen zijn, antwoordde u vaagweg dat je er kan gaan, en het zo ver niet is. Het dient echter opgemerkt dat, zo blijkt uit de aan het administratief dossier toegevoegde landkaarten, de stad Kebkabiya, in vogelvlucht, op ongeveer 90 kilometer van Saraf Omra gelegen is, en de stad Kutum op zo'n 190 kilometer, in vogelvlucht."*

Dat Soedan een groot land is, doet geenszins afbreuk aan deze motieven. Vooreerst kan dit hoegenaamd niet verklaren waarom verzoeker ten onrechte aangaf dat Kutum en Kebkabiya wilayats zouden betreffen. Verder doet dit geen afbreuk aan het gegeven dat van verzoeker mocht worden verwacht dat hij de voormelde plaatsen, die hij zelf opgaf, toch enigszins zou kunnen situeren.

Hij bleek hiertoe echter niet in staat en beperkte zich ertoe vaagweg aan te geven dat je er kan gaan en dat het niet zo ver is.

Verzoeker voert verder geen dienstige argumenten aan ter weerlegging van de bestreden beslissing waar gemotiveerd wordt:

*“Gevraagd of u ‘Birkat Seira’ kent, antwoordde u bevestigend, en verklaarde u dat het 6 à 7 kilometer ten westen van Saraf Omra is (zie gehoorverslag CGVS, p. 6-7). U ter bevestiging gevraagd of u zeker bent van die richting, en u ter herinnering gebracht dat het westen, dezelfde kant betreft als de kant waar de zon ondergaat, verklaarde u bevestigend dat het ten westen is (zie gehoorverslag CGVS, p. 7). U verklaarde voorts dat de door u genoemde plaatsen ‘Jebel Adal Gimr’ en ‘Um Tajok’ dorpen ten westen van Saraf Omra zijn (zie gehoorverslag CGVS, p. 7). Het dient vastgesteld dat, zo blijkt uit de aan het administratief dossier toegevoegde landkaarten, **Birkat Seira een stad betreft op ongeveer 20 kilometer ten oosten van Saraf Omra, op de weg naar Fasher. Dat u Birkat Seira verkeerdelijk ten westen van Saraf Omra plaatste, doet reeds ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit, en recent verblijf in deze stad, immers: u verklaarde tussen de jaren 2002 en 2012 te hebben gependeld tussen uw woonplek Saraf Omra, en de plek waar u werkte – Wad Madani, in het wilayat Gezira – waar u steeds een 15-tal dagen à een maand zou werken, waarna u dan weer naar Saraf Omra terugkeerde voor 10 à 15 dagen, om nadien terug naar uw werkplek te Wad Madani te gaan (zie gehoorverslag CGVS, p. 8). U verklaarde eveneens dat u, om naar Wad Madani te reizen vanuit Saraf Omra, via de stad Fasher moet gaan (zie gehoorverslag CGVS, p. 20). Dat u – deze verklaringen indachtig – niet blijkt te weten dat de stad Birkat Seira op de route tussen Saraf Omra en Fasher is gelegen, en u deze stad evenmin vermeldt wanneer u gevraagd werd de steden en dorpen te noemen tussen Saraf Omra en Fasher (zie gehoorverslag CGVS, p. 20) doet dan ook ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw verklaringen.”***

De blote bewering dat geografische kaarten in landen als Soedan niet zo precies zouden zijn, kan bezwaarlijk volstaan om aan voormelde, terechte motieven afbreuk te doen. Verzoeker toont niet aan dat Birkat Seira elders zou zijn gelegen dan de ligging zoals deze blijkt uit het administratief dossier (map ‘landeninformatie’). Integendeel blijkt ook uit de bij het verzoekschrift gevoegde landkaarten duidelijk dat deze ligging de juiste is (rechtsplegingsdossier, stuk 1, bijlagen 3-5).

In zoverre verzoeker tracht te laten uitschijnen dat hij niet goed zou zijn in oriëntering en richting, alsmede dat hij zich niet kon uitdrukken in termen van noorden, oosten, zuiden en westen, dient te worden opgemerkt dat dit aan de voormelde motieven evenmin afbreuk kan doen. Vooreerst dient te worden vastgesteld dat verzoeker zichzelf tijdens het gehoor bij het CGVS zelf meermaals spontaan uitdrukte in voormelde termen. Zo verklaarde hij dat El Obeid in het westen van Soedan ligt, hanteerde hij gevraagd naar de wijken in Saraf Omra spontaan de opdeling tussen een oostelijk en een westelijk deel en situeerde hij Saraf Omra, gevraagd om de ligging van deze plaats in zijn eigen woorden uit te leggen, *“ten westen van Fasher”*. Hij preciseerde vervolgens zelfs dat het eerder ten noordwesten van Fasher was (administratief dossier, gehoorverslag CGVS, p.5-6). Wanneer hij specifiek werd ondervraagd over Birkat Seira en hij daarbij aangaf niet zeker te zijn van west en oost, werd bovendien aan verzoeker duidelijk gemaakt dat het oosten die zijde is waar de zon opkomt en werd hem gevraagd of Birkat Seira vanuit Saraf Omra ligt aan de kant waar de zon opkomt. Verzoeker gaf daarbij uiteindelijk foutief aan dat Birkat Seira in het westen lag (*ibid.*, p.7). Verderop tijdens het gehoor stelde verzoeker nogmaals duidelijk dat hij wist dat het westen niet de richting was van waaruit de zon opkomt (*ibid.*, p.12). Zelfs indien aangenomen zou kunnen worden dat verzoeker dit niet wist, *quod non*, dan nog kon worden verwacht dat hij zou weten dat Birkat Seira gelegen is op de route die hij beweerde te hebben gefrequentieerd tussen Saraf Omra en Fasher.

Over deze route wordt in de bestreden beslissing daarenboven met recht gemotiveerd:

*“Gevraagd of u de weg kunt uitleggen, van Saraf Omra naar Wad Madani, die u, zoals hierboven reeds aangegeven, vaak deed, antwoordde u dat er twee routes zijn. Een eerste route, zo verklaarde u, gaat via de stad Fasher, door de Sahara naar de stad Omdurman [naast Khartoum], vanwaar u een bus zou nemen naar Wad Madani (zie gehoorverslag CGVS, p. 10). U vermeldde eveneens plekken waar de wagen zou stoppen onderweg, namelijk ‘Um Badr’, ‘Hamrat Al Sheikh’, Ab Zaema [vermoedelijk doelde u op ‘Abu Zaima’] en Sodari. U voegde eraan toe dat u onderweg ook andere dorpen zou passeren, waarvan u de namen niet kent. Het dient evenwel vastgesteld dat alle door u genoemde plekken op deze route – afgezien van de stad Fasher – gelegen zijn in het wilayat Noord-Kordofan [het wilayat waarvan de stad El Obeid – uw geboorteplek – de hoofdstad is], hetgeen niet meteen wijst op een grote kennis van de streek van waar u beweerdelijk afkomstig bent en tot uw vertrek uit Soedan woonde. U legde voorts uit dat er ook een andere route gevolgd kan worden, en u verklaarde dat, indien je vanuit Wad Madani vertrekt, je via Sennar naar Kosti gaat, dan via Al Obayed [El Obeid] en Al Nuhud naar Nyala, en nadien via Nertiti, naar*

**de stad Al Fasher.** Het dient echter vastgesteld dat de door u genoemde stad 'Nertiti' geenszins tussen Nyala en Fasher gelegen is. **U later tijdens het gehoor op het CGVS ter bevestiging gevraagd of u er zeker van bent dat Nertiti tussen Nyala en Fasher gelegen is** – iets waarvan wel verwacht kan worden dat u dit zou moeten weten, gezien uw verklaringen tussen de jaartallen 2002 en 2012 ongeveer maandelijks deze route te hebben afgelegd – verklaarde u bevestigend dat het een plek is tussen Nyala en Fasher, waar u soms zou pauzeren (zie gehoorverslag CGVS, p. 21). Gevraagd of er geen kortere routes bestaan, om van Nyala naar Fasher te reizen, en gevraagd of men langs Fasher moet passeren, antwoordde u vaagweg dat er verschillende wegen zijn. Nadat de vraag nog meermaals herhaald werd, gaf u uiteindelijk aan enkel de route via Fasher te kennen. **Uit de beschikbare landkaarten, blijkt duidelijk dat de route Fasher – Nyala – Saraf Omra een grote omweg betreft, en voorts dat Nertiti gelegen is op de route Nyala-Zalingei, en niet op de route Nyala-Fasher. Bovenstaande vaststellingen doen dan ook verder ernstig afbreuk aan, enerzijds uw beweerde Darfoerese herkomst uit de stad Saraf Omra in het algemeen, en zeker en vooral aan de geloofwaardigheid van uw verklaringen tussen 2002 en 2012 gependeld te hebben tussen de steden Wad Madani en Saraf Omra (zie gehoorverslag CGVS, p. 8), en van 2012 tot uw vlucht uit Soedan in april 2014 te Saraf Omra te hebben gewoond.**"

Verzoeker laat deze motieven volledig ongemeoid. Derhalve blijven zij onverminderd gehandhaafd.

Verzoeker onderneemt evenmin enige poging teneinde de bestreden beslissing te weerleggen waar gesteld wordt:

"U verklaarde dat u te Saraf Omra met uw dieren rond zou gaan, u voor 2002 steeds herder geweest was zoals uw vader, en u als herder ook rivieren in de omgeving kende (zie gehoorverslag CGVS, p. 8 en 13) – verklaringen op basis waarvan het geenszins onredelijk is te verwachten dat u een zekere kennis zou hebben van de streek rond de stad Saraf Omra. Gevraagd of u voorbeelden kunt geven van plekken waar water is, waar u of uw vader met de dieren heen zouden gaan, antwoordde u dat er te Saraf Omra de rivier 'wadi Bare' is, ten noorden van Saraf Omra 'wadi Habul', en ten westen 'wadi kink' (zie gehoorverslag CGVS, p. 12). Voorts verklaarde u dat er ook de stromen 'wadi Teib' en 'wadi lehamda' zijn, maar dit stromen zijn die seizoensgebonden zijn, en enkel zijn gekend door de slimste herders – een verklaring waarmee u de indruk wekt een erg goede kennis van uw streek te hebben, daar u klaarblijkelijk op de hoogte bent van bepaalde seizoensgebonden stromen die niet door iedereen gekend zijn. De door u genoemde rivieren en stromen 'wadi Habul', 'wadi Kink', 'wadi Teib', en 'wadi Lehamda' werden op geen enkele beschikbare landkaart teruggevonden. Gevraagd of u de rivier 'Wadi Samir' kent, verklaarde u er nooit van gehoord te hebben. Gevraagd of u 'Wadi Mahbas' kent, antwoordde u eveneens ontkennend (zie gehoorverslag CGVS, p. 13). Het dient echter vastgesteld dat de rivier 'Wadi Samir' door de stad Saraf Omra stroomt, de plek waar deze rivier samenkomt met de rivier 'Wadi Bare' – een rivier die u beweerdelijk wel zou kennen. De rivier 'Wadi Mahbas' stroomt ten noordwesten van Saraf Omra. Dat u de rivier 'Wadi Samir' niet bleek te kennen, doet verder ernstig en fundamenteel afbreuk aan de door u beweerde afkomst uit Saraf Omra, gezien deze rivier door de stad Saraf Omra stroomt. Dat u dit niet zou weten, hoewel u – zo liet u uitschijnen – als herder een goede kennis had van de rivieren in de omgeving, is volledig ongeloofwaardig. U geconfronteerd met de namen van de plekken 'Abd Allah', 'Greida', 'Um Dukhn', 'Gami Filli', 'Dibiting', 'Kaira', 'Seyeh', 'Khirban', 'Jebbel Khoran', wist u deze plekken niet te situeren. **Het dient echter vastgesteld dat al van deze, aan u letterlijk voorgelezen, plaatsnamen in de onmiddellijke nabijheid van de stad Saraf Omra gelegen zijn – zie landkaarten toegevoegd aan het administratief dossier.** De weinige plaatsnamen die u beweerdelijk wél herkende – Gadeir, Ghetis, (...) – situeerde u dan weer verkeerd. Zo verklaarde u dat het dorp Gadeir in de richting van de stad Fasher gelegen is (zie gehoorverslag CGVS, p. 14), hoewel dit dorp in de tegenovergestelde richting – naar de stad Geneina – gelegen is. Het dorp Ghetis situeerde u in de richting van de stad Kutum [ten noordoosten vanuit Saraf Omra], hoewel dit dorp ten westen van Saraf Omra is gelegen, in de richting van de stad Geneina.

(...)

Later tijdens het gehoor op het CGVS gevraagd of u ooit hoorde van de plaatsen 'El Naeem', 'Ohumjar', 'Chau Cho', 'Kongi', 'Lita', 'Ed Al Nagab', antwoordde u steeds ontkennend (zie gehoorverslag CGVs, p. 18 en 19). **Het dient echter vastgesteld dat al deze plekken [uitgezonderd Ed Al Nagab] zich bevinden in de onmiddellijke nabijheid van de stad Saraf Omra. Dat u geen enkele plaatsnaam herkent, wanneer deze u door de tolk die u bijstond op het CGVS voorgelezen werden, doet verder fundamenteel en volledig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Saraf Omra. Dat u evenmin de plaatsnaam 'Ed Al Nagab' herkent – hoewel dit een stad betreft tussen Saraf Omra en Fasher, een route die u naar eigen zeggen veel aflegde – bevestigt enkel verder het ongeloofwaardige karakter van uw verklaringen betreffende uw woonplek en streek van herkomst in Soedan.**"

De voormelde motieven vinden steun in het administratief dossier, zijn pertinent en terecht en blijven, gezien deze door verzoeker niet worden aangevochten, onverminderd overeind.

Voorts wordt in de bestreden beslissing met recht gemotiveerd:

*“Wanneer u tijdens het gehoor op het CGVS naar plaatsnamen werd gevraagd, gaf u meermaals aan dat u een landkaart van uw regio wenst te schetsen, en u op die manier uw kennis van de omgeving wil duiden (zie gehoorverslag CGVS, p. 13, 14, 15 en 19). U erop gewezen dat u verklaarde herder te zijn geweest in Darfoer, u er rondwandelde met uw vee en u daarbij waarschijnlijk ook geen landkaarten ter beschikking had, en gevraagd of u het niet gewoon kunt vertellen, antwoordde u dat u inderdaad geen landkaarten gebruikte in Soedan, en u zich op de sterren richtte (zie gehoorverslag CGVS, p. 13) – hetgeen dan wel de vraag openlaat hoe u zich oriënteerde wanneer u overdag met uw dieren zou rondtrekken. Wanneer u uiteindelijk nogmaals vraagt of u niet zou mogen tekenen, werd dit u toegestaan, en duidde u uw dorp aan, met daarrond andere plekken [zie notitieblad tolk in administratief dossier] (zie gehoorverslag CGVS, p. 19). U duidde er Saraf Omra op aan, alsook Geneina, Ed El Gimr, Um Tajok, , Wadi Bariya, Zalingei, Saraf Beni Hussein, Fasher en Kebkabiya. Afgezien van de vaststelling dat het uiterst bevreemdend wordt bevonden dat u deze informatie niet mondeling kon geven – gezien u, zo verklaarde u zelf – als herder nooit landkaarten gebruikte in de streek rond Saraf Omra – dient vastgesteld dat u op de door u gemaakte schets, de stad Zalingei ten noorden van Saraf Omra situeert – hoewel Zalingei in een rechte lijn ten zuiden van Saraf Omra ligt. Dat dit niet te wijten valt aan een vergissing, kan opgemaakt worden uit de vaststelling dat u de steden Nyala (ten zuiden), Geneina (ten westen) en Fasher (ten oosten) – steden die allen veraf Saraf Omra gelegen zijn – wél correct situeerde. Ter bevestiging gevraagd of de stad Zalingei ten noorden van Saraf Omra gelegen is, antwoordde u bevestigend, en voegde u eraan toe dat deze stad op precies 72 kilometer van Saraf Omra gelegen is. U erop gewezen dat volgens elke beschikbare landkaart, de stad Zalingei ten zuiden van Saraf Omra gelegen is, gaf u aan dat u het zo kent, en dat de interviewer die u hoorde op het CGVS de plaatsen die u op uw schets aanduidde, steeds op de goede plek kan plaatsen indien het fout zou zijn. Dat u wel zou weten dat Zalingei op 72 kilometer van Saraf Omra gelegen is, maar niet dat Zalingei ten zuiden van Saraf Omra gelegen is, en niet ten noorden zoals u opperde, wijst enkel op (gebrek) ingestudeerde kennis die allesbehalve weet te overtuigen, en doet verder ernstig afbreuk aan de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Saraf Omra.”*

Verzoeker slaagt er niet in deze motieven te ontcrachten. Waar hij andermaal verwijst naar zijn gebrek aan oriënteringszin en richtingsgevoel, kan worden verwezen naar de reeds hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Bijkomend kan inzake verzoekers foutieve situering van Zalingei op de door hem getekende landkaart worden opgemerkt dat een gebrek aan oriënteringszin en richtingsgevoel hoe dan ook geenszins een plausibele uitleg vormt nu hij de andere plaatsen op deze landkaart wel correct situeerde.

Verzoeker onderneemt verder niet de minste poging teneinde de bestreden beslissing te weerleggen en laat deze geheel onverlet waar vastgesteld wordt dat hij foutieve verklaringen aflegde over de (voormalige) indeling van de regio Darfoer en hij, geconfronteerd met deze vaststelling, zijn verklaringen simpelweg bijstelde. Evenmin vecht hij de vaststelling aan dat hij niet kon verklaren waarom hij niet in Wad Madal bleef wonen en ervoor koos om zich permanent te vestigen in Saraf Omra, alsmede dat hij in dit kader frappant tegenstrijdige verklaringen aflegde. Deze vaststellingen vinden steun in het administratief dossier, zijn pertinent en terecht en worden, gezien zij niet worden aangevochten, door de Raad overgenomen.

De door verzoeker neergelegde documenten (administratief dossier, map ‘documenten’) zijn niet van die aard dat zij afbreuk kunnen doen aan het voorgaande. In dit kader kan worden opgemerkt dat, in tegenstelling met wat verzoeker tracht te laten uitschijnen, geenszins moet worden aangetoond dat deze documenten vals zijn om hieraan bewijswaarde te ontzeggen. Ook om andere redenen dan hun bewezen valsheid, kan aan deze documenten bewijswaarde worden ontzegd. *In casu* wordt omtrent verzoekers documenten in de bestreden beslissing met reden gesteld:

*“Wat betreft de door u neergelegde documenten, dienen volgende vaststellingen gedaan. Wat betreft het door u neergelegde residentiecertificaat en certificaat van burgerschap, dient vastgesteld dat deze documenten pas afgeleverd werden op datum van 13 september 2015 (zie gehoorverslag CGVS, p. 25), hoewel u reeds in de loop van april 2014 Soedan verliet. Hierbij dient hieromtrent opgemerkt dat, wat betreft documenten afkomstig vanuit Soedan, vastgesteld dient te worden dat de authenticiteitswaarde van deze documenten objectief niet te verifiëren valt. Zoals blijkt uit de beschikbare informatie (toegevoegd aan administratief dossier) – is corruptie in Soedan wijdverspreid en terug te vinden in alle geledingen van de maatschappij, en op alle niveaus van het Soedanese staatsapparaat.*

*Omwille hiervan is het dan ook zo goed als onmogelijk om de authenticiteit van Soedanese documenten na te gaan. Dit is dus geen bewijs van uw identiteit of herkomst, het vormt hoogstens een zwakke aanwijzing. Aangezien uw relaas over het geheel genomen geenszins geloofwaardig is, kan het Commissariaatgeneraal uw identiteit en herkomst niet als bewezen beschouwen enkel op basis van uw verklaringen en dit document. Wat betreft het door u neergelegde rijbewijs, dient vastgesteld dat uit dit rijbewijs enkel te concluderen valt dat uw adres te Wad Madani was [hetgeen niet in Noord-Darfoer is gelegen, maar wel in de staat Gezira].”*

De landkaarten bij het verzoekschrift (bijlagen 3-5) bevatten voor het overige geen gegevens die aan het voorgaande afbreuk kunnen doen.

Gelet op het voorgaande, kan niet worden aangenomen dat in deze is voldaan aan de cumulatieve voorwaarden zoals bepaald in artikel 48/6, tweede lid van de vreemdelingenwet.

In acht genomen hetgeen voorafgaat, kan niet worden aangenomen dat verzoeker een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.2.4. Verzoeker toont gelet op de hoger gedane vaststellingen niet aan dat in zijn hoofde zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat hij bij een terugkeer naar zijn land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2 van de vreemdelingenwet. Voor de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus kan, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet, een verwijzing naar de algemene toestand in een bepaald land of bepaalde regio immers niet volstaan doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. Er moet rekening worden gehouden met de feitelijke toestand, dit is de toestand in het land en de regio waar de aanvrager feitelijk heeft verbleven. Verzoeker maakt omwille van de hoger gedane vaststellingen zelf het bewijs van dergelijk verband met zijn persoon onmogelijk zodat de subsidiaire beschermingsstatus niet kan worden toegekend.

2.2.5. Evenmin schendt de bestreden beslissing gelet op hetgeen voorafgaat artikel 27 van het KB van 11 juli 2003 PR CGVS. Verzoeker maakt immers niet aannemelijk dat de commissaris-generaal geen rekening zou hebben gehouden met enig feit of element dat de motieven van de bestreden beslissing in een ander daglicht zou kunnen stellen.

**OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

**Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zes september tweeduizend zestien door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

W. MULS